



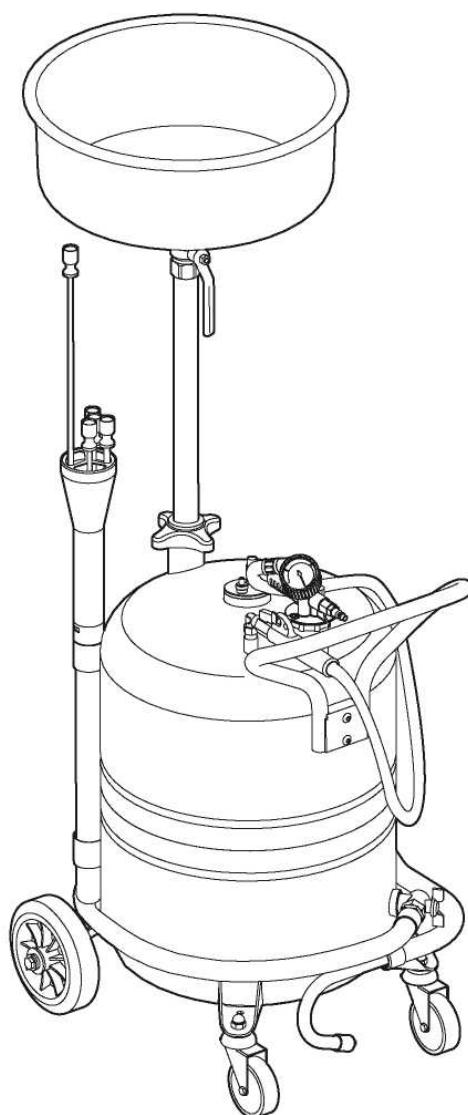
**ПЕРЕДВИЖНАЯ УСТАНОВКА ДЛЯ ВСАСЫВАНИЯ
ОТРАБОТАННОГО МАСЛА – COMBO 70**



Руководство по компонентам и техническому
обслуживанию.

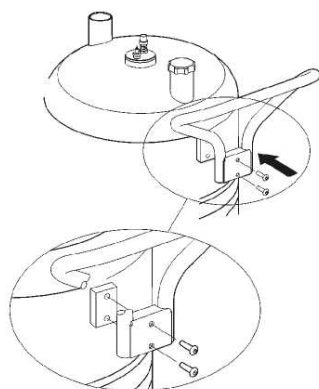
Номер оборудования:

373 500



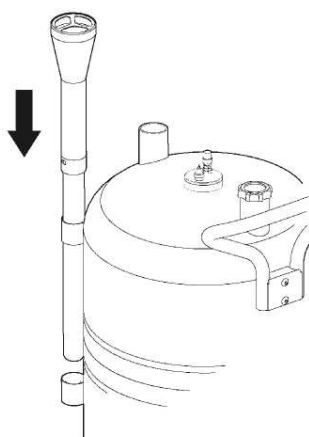
R.05/06 837 813 1

Samoa Industrial, S.A. · Box 103 Alto Pumarín · 33211 Gijón · Asturias Spain · Тел.: +34 985 381 488 · Факс: + 34 985 384 163



1 Закрепите рукоятку винтами.

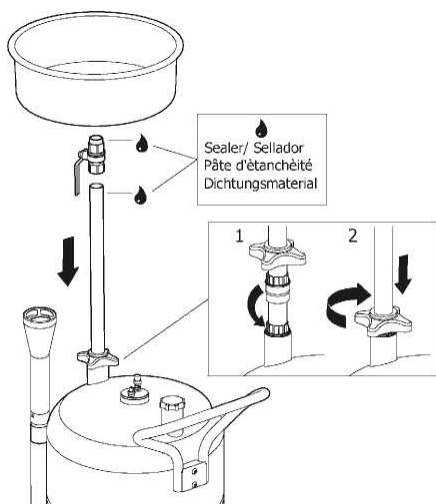
Рис. 1



2 Поместите держатель щупа в опору.

Рис. 1

Рис. 2



3 Соедините трубку с воронкой и присоедините их к баку.

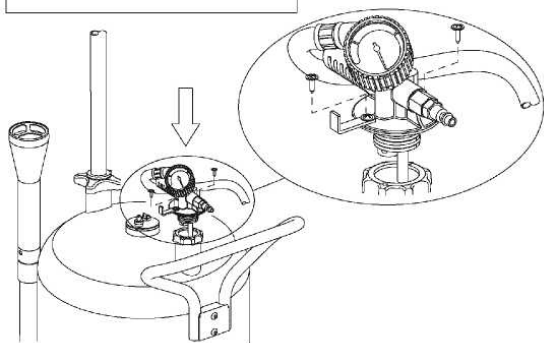
Рис. 2

Рис. 3

Подпись к рисунку:
Sealer - Герметик

Монтаж

Do not use sealer
No usar sellador
Ne pas utiliser de pâte d'étanchéité
Keine Dichtung verwenden



- 4 Установите вакуумный насос на контейнере и закрепите его прилагаемыми винтами.

Рис. 4

Подпись к рисунку:
Do not use sealer - Не наносите герметик

Эксплуатация

Запуск

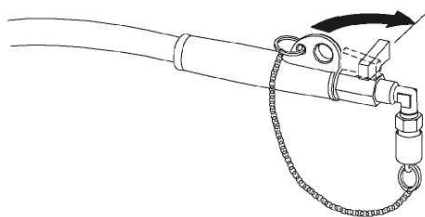


Рис. 5а

5

Закройте клапан всасывающего шланга (5а), выпускной клапан (5b) и шаровой клапан воронки (5с).

ВНИМАНИЕ: дыхательный клапан должен быть закрыт (5d).

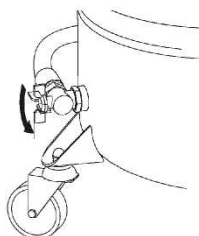


Рис. 5b

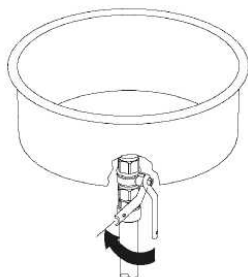
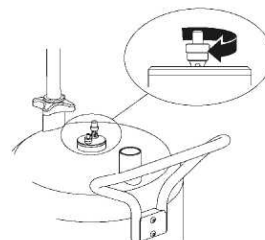


Рис. 5с

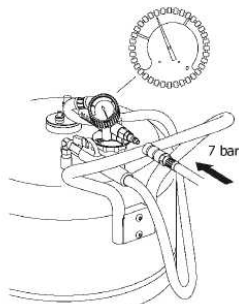


1

Рис. 5d

R.05/06 837 813 3

6



Присоедините воздухопровод сжатого воздуха к вакуумному насосу. Когда стрелка вакуумметра достигнет середины зеленой зоны, отсоедините воздухопровод сжатого воздуха для работы в независимом режиме. Всасывание также может осуществляться с присоединенным воздухопроводом сжатого воздуха.

Рис. 6

Подпись к рисунку:
7 bar - 7 бар

7

Отсоедините индикатор уровня от щупа для измерения уровня масла и вставьте соответствующий щуп или соединительную муфту.

ВНИМАНИЕ: щуп должен достигать самой нижней точки картера.

Снимите колпачок со всасывающего шланга и присоедините шланг к щупу или соединительной муфте. Откройте клапан для выполнения всасывания.

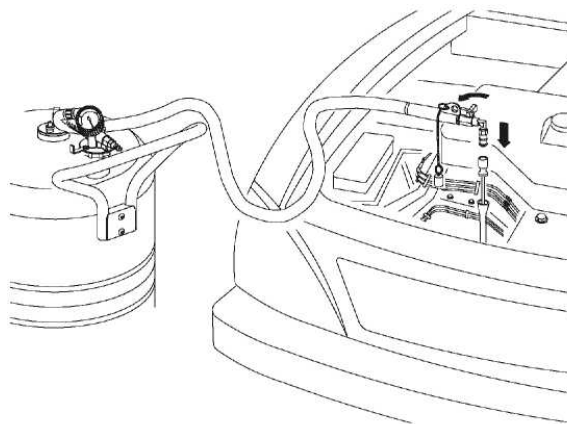


Рис. 8

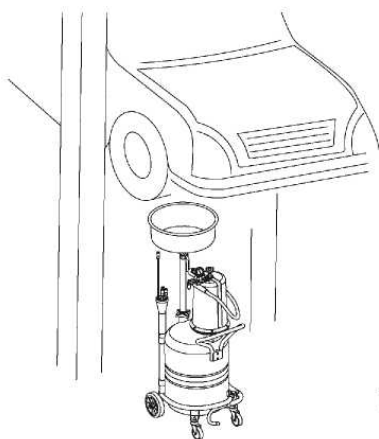
Всасывание отработанного масла

9

После завершения всасывания закройте клапан на всасывающем шланге. Пока стрелка вакуумметра находится в зеленой зоне, всасывание отработанного масла может осуществляться без подключения к установке воздухопровода сжатого воздуха.

Самотечный слив

10



Поместите установку под автомобиль, отрегулируйте воронку по высоте и откройте шаровой клапан воронки.

11

Рис. 10

Закройте дыхательный клапан, отвинтите пробку картера и слейте все отработанное масло в воронку.

ВНИМАНИЕ: перед сбросом давления в установке или выпуском из нее жидкости дыхательный клапан необходимо закрыть.

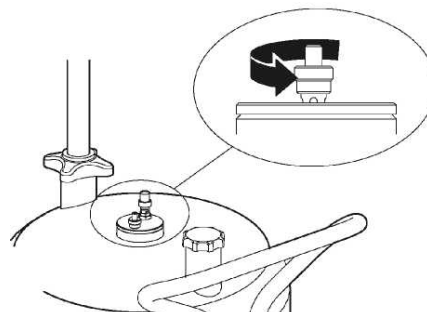


Рис. 11

12

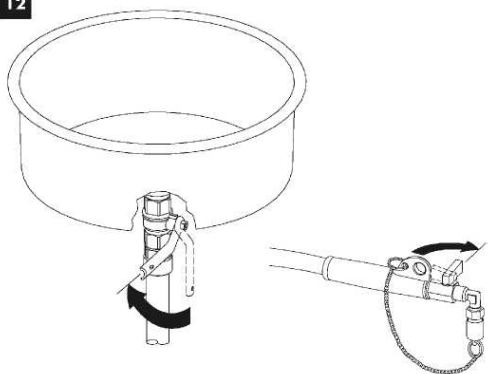


Рис. 12а

Рис. 12б

Закройте шаровой клапан воронки (12а) и клапан всасывающего шланга (12б).

13

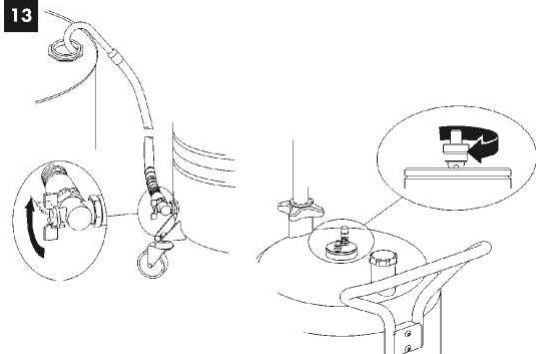


Рис. 13а

Рис. 13б

Снимите колпачок с выпускного шланга и вставьте шланг в бочку или бак для отработанного масла (13а).

ВНИМАНИЕ: дыхательный клапан должен быть закрыт (13б).

14



Рис. 14

Подайте сжатый воздух с помощью насоса для накачивания шин на загрузочный клапан. Давление воздуха в контейнере должно составлять 0,5 бар. Откройте клапан выпускного шланга. Повторяйте эту процедуру до опорожнения контейнера. Для опорожнения контейнера можно также отставить насос для накачивания шин присоединенным, а выпускной клапан открытым до полного опорожнения. Как только контейнер будет полностью опорожнен, закройте клапан и установите колпачок выпускного отверстия.

ВНИМАНИЕ: максимальное давление воздуха составляет 0,5 бар. Предохранительный клапан ограничивает внутреннее давление величиной 0,5 бар.

Подпись к рисунку:

Max. air pressure 0,5 bar - Максимальное давление воздуха 0,5 бар

Эксплуатация

Сброс давления

Поиск и устранение неисправностей

Признак	Возможные причины	Решение
Стрелка вакуумметра не перемещается во время сброса давления.	Поврежден или засорен вакуумметр.	Замените вакуумметр.
Стрелка вакуумметра не достигает зеленой зоны	Недостаточное давление воздуха в воздухопроводе.	Увеличьте давление воздуха.
	Недостаточная подача сжатого воздуха	Увеличьте диаметр воздухопровода и при возможности уменьшите его длину.
Установка не осуществляет всасывание, даже, несмотря на то, что на вакуумметре отображается надлежащее давление.	Холодное масло.	Перед началом всасывания запустите на несколько минут двигатель.
	Закрыт или засорен клапан всасывающего шланга.	Откройте или очистите клапан.
	Засорены всасывающий щуп или соединительная муфта.	Очистите или замените щуп/соединительную муфту.
Установка не осуществляет всасывание и постепенно теряет вакуум.	Повреждены или изношены уплотнительные кольца на соединительной муфте щупа.	Замените уплотнительные кольца.
	Конец щупа не доходит до масла из-за сильного искривления или неправильного введения.	Извлеките щуп и аккуратно введите его снова, убедившись в том, что он доходит до дна.
	Открыт дыхательный клапан.	Закройте дыхательный клапан.

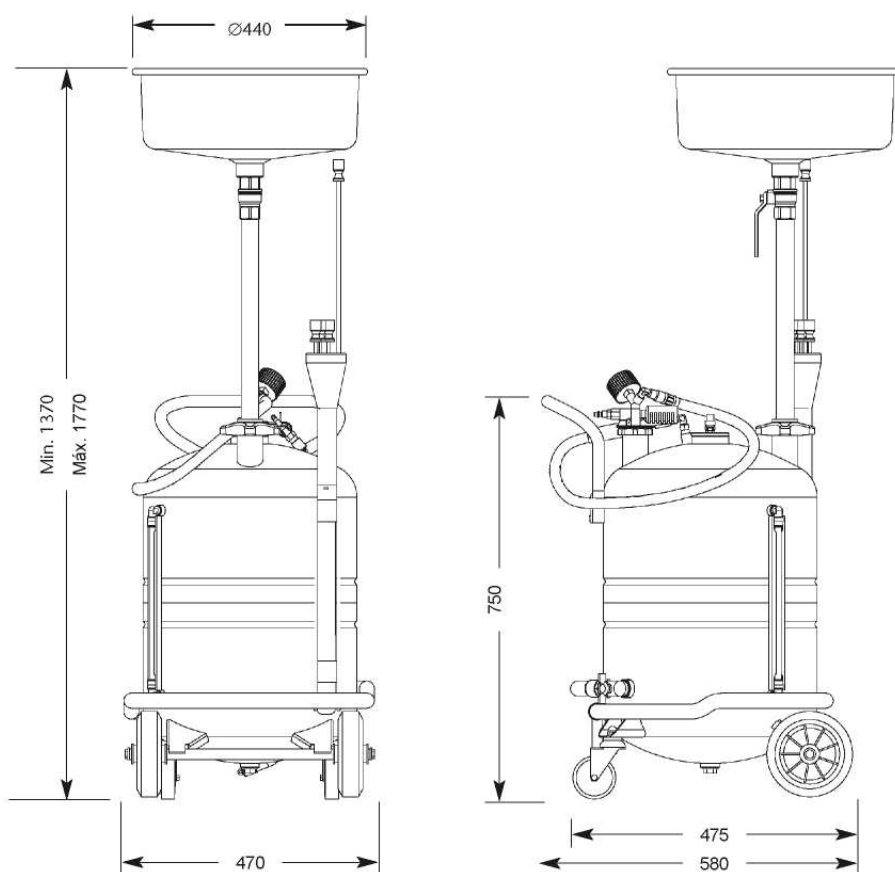
R.05/06 837 813 7

Технические данные

Емкость бака	70 л
Время достижения полного вакуума	2 мин. 15 сек.
Эффективный объем всасывания	36 л

Всасывающая способность:	
Щуп Ø5 мм при 80°, SAE 30.	2,0 л/мин.
Щуп Ø8 мм при 80°, SAE 30.	4,1 л/мин.
Щуп Mercedes при 80°, SAE 30.	7,1 л/мин.

Размеры



Подписи к рисунку:

Min. 1370 - Минимум 1370

Max. 1770 - Максимум 1770

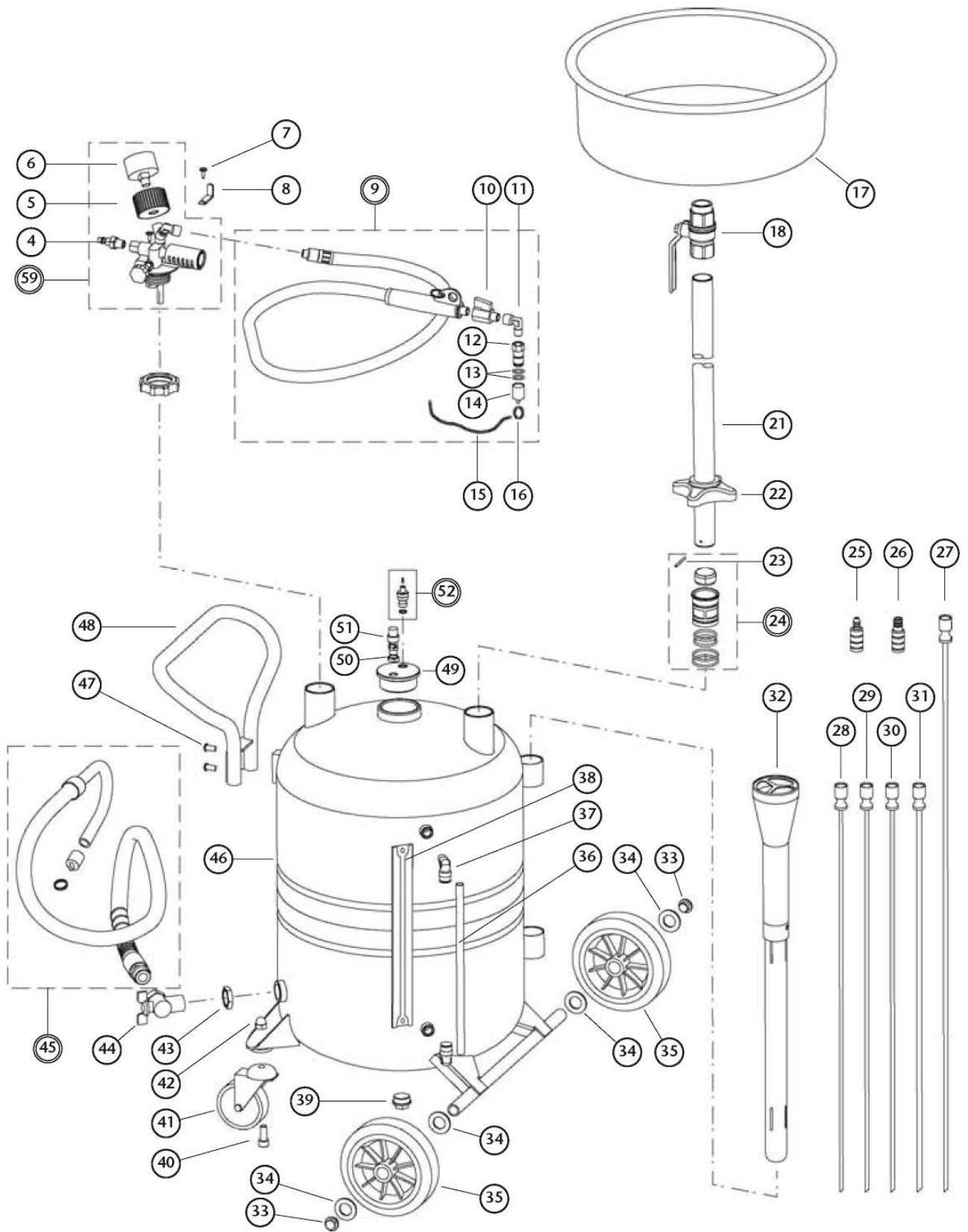
Перечень деталей

Комплект запасных частей		
Номер детали	Позиция	Описание
737518	59	Вакуумный насос
737967	9	Всасывающий шланг
737962	24	Держатель трубки воронки
737950	25-31	Комплект щупов
737969	45	Выпускной шланг
737964	52	Загрузочный клапан

R.05/06 837 813 9

Samoa Industrial, S.A. · Box 103 Alto Pumarín · 33211 Gijón · Asturias Spain · Тел.: +34 985 381 488 · Факс: + 34 985 384 163

Перечень деталей



10 837 813 R.05/06

Samoa Industrial, S.A. · Box 103 Alto Pumarín · 33211 Gijón · Asturias Spain · Тел.: +34 985 381 488 · Факс: + 34 985 384 163

Перечень деталей

Детали, поставляемые отдельно		
Номер детали	Позиция	Описание
951350	6	Вакуумметр
950322	10	Шаровой клапан
743313	12	Соединительная муфта Mercedes
946012	13	Уплотнительное кольцо
737512	17	Воронка
950324	18	Шаровой клапан
737947	25	Соединительная муфта VAG
747948	26	Соединительная муфта Peugeot
737949	27	Гибкий шуп 7x5x1000
737954	28	Металлический шуп 5x4x700
737955	29	Металлический шуп 6x5x700
737952	30	Гибкий шуп 6x4x700
737953	31	Гибкий шуп 8x6x700
951117	35	Колесо Ø160
951280	41	Поворотное колесо
950323	44	Коленчатый клапан
951453	51	Предохранительный клапан

Соблюдение требований по безопасности

Конструкция и производство изделия COMBO 70, а также испытания, выполненные для указанной модели, соответствуют, по собственной инициативе **Samoa Industrial S.A.**, рекомендациям, приведенным в части 1 Директивы UNE EN-286 "Простые сосуды под давлением без огневого подвода теплоты, предназначенные для хранения воздуха", и, в частности, в идентификации сосудов Класса 3 (сосуды с $PS \times V \leq 200$ бар л) в параграфе 4 данной Директивы.

Передвижная установка марки Samoa модели COMBO 70 для сбора отработанного масла методом самотечного слива или всасывания (номер оборудования: 373400) представляет собой установку, которая:

- **НЕ подчиняется Директиве 87/404/СЕЕ на оборудование, находящееся под давлением, и поправкам к ней 90/488/СЕЕ и 93/68/СЕЕ**, поскольку внутреннее рабочее давление в металлическом контейнере емкостью 70 литров во время фазы выпуска составляет 0.5 бар или меньше.
- **НЕ подчиняется Директиве 89/392/СЕЕ по безопасности оборудования и механизмов и поправкам к ней 93/44/СЕЕ, 93/68/СЕЕ и 98/37/СЕЕ**, поскольку в данной установке отсутствуют подвижные части.
- **СООТВЕТСТВУЕТ Директиве по безопасности работающего оборудования 89/655/СЕЕ и поправке к ней 95/63/СЕЕ.**

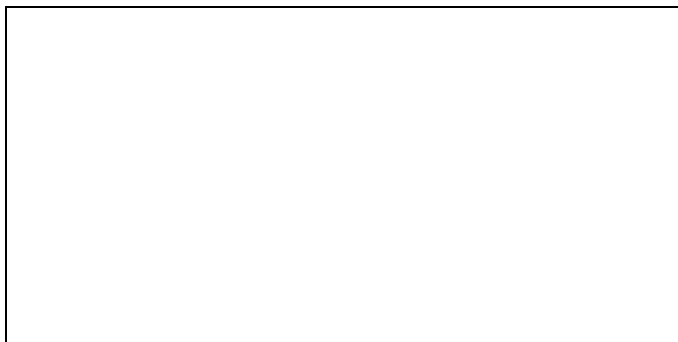
ВСЕГДА соблюдайте инструкции по эксплуатации, приведенные в Руководстве по компонентам и техническому обслуживанию, которое прилагается к изделию.

НИКОГДА не вносите изменения в предохранительный клапан, расположенный рядом с загрузочным клапаном.

НИКОГДА не превышайте давление 0.5 бар при опорожнении металлического контейнера емкостью 70 л.

Декларация соответствия ЕС для оборудования и механизмов

SAMOA INDUSTRIAL, S.A., расположенная в Альто де Пумарин, s/n, 33211 - Хихон - Испания, настоящим сертификатом подтверждает, что перечисленное ниже оборудование соответствует Директиве ЕС (89/392/ЕЕС) и поправкам к ней (91/368/ЕЕС), (93/44/ЕЕС), (93/68/ЕЕС) и (98/37/ЕЕС).



За SAMOA INDUSTRIAL, S.A.

Марка
Модель
Серийный номер

Педро Е. Праллонг Альварез
Руководитель производственного отдела